

12 STOTELĖ / 11 STAND / ОСТАНОВКА 12



DAUGIAU INFORMACIJOS
RASITE NUSKAITĖ
ŠĮ QR KODĄ

MIŠKAS PARKE

Sulaukėjusios obelys mena, kad kažkada čia būta sodybų. Dabar vietovė užaugusi mišriuotu mišku, daug pušų, žolinėje dangoje gausu baltųjų plūkių, žemuogių. Parke peri trijų rūšių strazdai: juodieji (*Turdus merula*), smilginiai (*Turdus pilaris*) ir giesmininkai (*Turdus philomelos*). Inkiluose, senų medžių drevėse ar kitokiose slėptuvėse lizdus suka paprastosios raudonuodegės (*Phoenicurus phoenicurus*). Parke galima pamatyti ir išgirsti rudąsias (*Sylvia communis*), sodines (*Sylvia borin*), juodgalves (*Sylvia atricapilla*) ir pilkąsias (*Sylvia curruca*) devynbalses, tošinukes (*Hippolais*), dagilius (*Carduelis carduelis*), kikilius (*Fringilla coelebs*), čivylčius (*Carduelis cannabina*), žaliukes (*Carduelis chloris*), svilikus (*Coccothraustes*). Be to, daug žylių (*Parus*), kielių (*Motacilla*), varnėnų (*Sturnus vulgaris*), žvirblių (*Passer*), kartais iš miškų atskrenda ir kėkštų (*Garrulus glandarius*).



Carduelis chloris

FOREST IN THE PARK



Fringilla coelebs

ЛЕСОПАРК

Одичавшие яблони напоминают о некогда бывших на данном заросшем смешанном лесом с большим количеством сосен месте усадьбах.

В траве много белой ветреницы, земляники. В парке высиживают птенцов дрозды трёх видов: чёрные (*Turdus merula*), рябинники (*Turdus pilaris*) и певчие (*Turdus philomelos*). В скворечниках, в дуплах старых деревьев и в других укромных местах вьют гнёзда обыкновенные горихвостки (*Phoenicurus phoenicurus*). В парке можно увидеть и услышать славку четырёх видов серую (*Sylvia curruca*), черноголовую (*Sylvia atricapilla*), мельничка (*Sylvia communis*), садовую (*Sylvia borin*), –пеночек-пересмешек (*Hippolais*), щеглов (*Carduelis carduelis*), яблочков (*Fringilla coelebs*), коноплянок (*Carduelis cannabina*) и зеленушек (*Carduelis chloris*), обыкновенных дубоносов (*Coccothraustes*). Кроме того, много синиц (*Parus*), трясогузок (*Motacilla*), скворцов (*Sturnus vulgaris*), воробьёв (*Passer*), иногда из лесов залетают сойки (*Garrulus glandarius*).



Sylvia curruca

Wild apple-trees still remember that some time ago there was a homestead. Now this area is overgrown with mixed forest, there are lots of pines, white windflowers and strawberries bloom in the grassy carpet. Three species of ouzels hatch in this park, these are blackbird (*Turdus merula*), fieldfare (*Turdus pilaris*) and song thrush (*Turdus philomelos*). Redstarts (*Phoenicurus phoenicurus*) build nests in the nesting-boxes, hollows of old trees or other hiding-places. Common whitethroat (*Sylvia communis*), garden warbler (*Sylvia borin*), Eurasian blackcap (*Sylvia atricapilla*), lesser whitethroat (*Sylvia curruca*), tree warbler (*Hippolais*), goldfinches (*Carduelis carduelis*), chaffinches (*Fringilla coelebs*), linnets (*Carduelis cannabina*), greenfinches (*Carduelis chloris*) and hawfinches (*Coccothraustes*) may also be seen and heard in the park. Besides there are plenty of tits (*Parus*), wagtails (*Motacilla*), starlings (*Sturnus vulgaris*), sparrows (*Passer*), sometimes jays (*Garrulus glandarius*) fly here from the forests.



Turdus merula



Hippolais icterina

Segmentinė žvaigždė (šešiakampė žvaigždė).

Latviai žvaigždės kosmogramą tapatina su Ausekliu – Aušrine. Tai Latvijos nacionalinio atgimimo simbolis. Žvaigždė svarbi ir lietuvių liaudies ornamentuose: ja buvo puošiami baldai, prieverpstės, kultūvės, statiniai. Tai vienas seniausių pasaulyje Saulės, šviesos simbolių.



The Segmented Star (the Hexagon Star).

In Latvia, cosmogram of the Star is identified as Auseklis – Aušrinė (the Dawn), it is selected to be a symbol of Latvia's national rebirth. This sign takes important place in the ornaments of Lithuanian folklore as well. It is used to decorate tools, distaffs, batledores, architecture. This sign is one of the world's oldest symbols of the Sun and the Light.

Шестиугольная звезда.

Латышами космограмма Звезды отождествляется с Auseklisом – Аушрине, которая стала символом национального возрождения Латвии. Она занимает важное место и в литовском народном орнаменте. Ею украшаются домашняя утварь, прялки, донца прялок, вальки, архитектура. Это один из древнейших символов Солнца и Света.